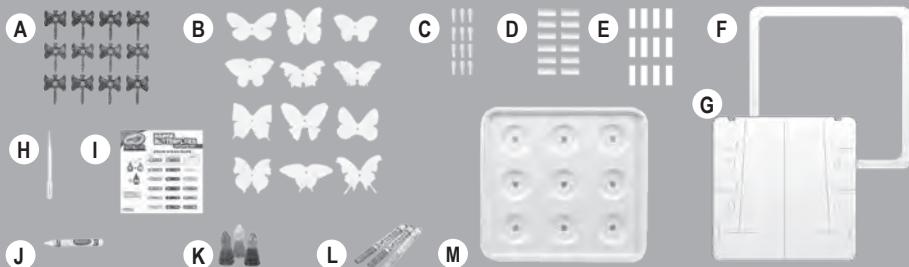


PAPER BUTTERFLIES

SCIENCE KIT - INSTRUCTIONS

TROUSSE DE PAPILLONS EN PAPIER - INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES PARA KIT DE MARIPOSAS DE PAPEL

CONTENTS • CONTENU • CONTENIDO:



EN Also Needed (not included): water, paper towels, black crayon, wax paper or plastic wrap.

FR Également requis (non inclus) : eau, essuie-tout, crayon de cire noir, papier ciré ou pellicule plastique.

ES También se necesitan (no incluidos): crayón negro, agua, toallas de papel, papel encerado o envoltorio plástico.

- | | | |
|---|---|--|
| <p>A 12 Butterfly Bodies
12 corps de papillons
12 Formas de Mariposas</p> <p>B 2 Pop-Out Filter Paper Wing Sheets
2 feuilles d'ailes en papier-filtre
2 Hojas de Alas Desprendibles de Papel Filtro</p> <p>C 12 Tips
12 pointes
12 Plumillas</p> <p>D 12 Cores
12 cylindres
12 Núcleos</p> <p>E 12 Double-Sided Adhesive Strips
12 collants à double face
12 Tiras de Cinta Adhesiva de Doble Cara</p> | <p>F 1 Pop-Out Colorable Cardstock Frame
1 cadre en carton colorable détachable
1 Marco de Cartulina Colorable Desprendible</p> <p>G 1 Pop-Out Colorable Cardstock Display Stand
1 support à plateau colorable détachable
1 Exhibidor de Cartulina Colorable Desprendible</p> <p>H 1 Pipette
1 compte-gouttes
1 Probeta</p> <p>I Color Mixing Guide
Guide de mélange des couleurs
Guía para Mezclar Colores</p> <p>J 1 White Crayon
1 crayon de cire blanc
1 Crayón Blanco</p> | <p>K 3 Ink Bottles
3 bouteilles d'encre de couleur
3 Botes de Tinta de Colores</p> <p>L 3 Pip-Squeaks Skinnies® Markers
3 marqueurs Pip-Squeaks Skinnies®
3 Marcadores Pip-Squeaks Skinnies®</p> <p>M 1 Display Tray
1 plateau de présentation
1 Soporte Para Exhibidor</p> |
|---|---|--|

FOR BEST RESULTS :

- Protect clothing & work surface before starting.
- Place tray on a flat, even surface for assembly.
- Wipe water and ink spills immediately.
- To prevent color crossover, arrange butterflies in the tray so that the wings **DO NOT** touch.
- Frame and stand come as one sheet. Carefully pop the frame away from the stand where sheet is perforated.

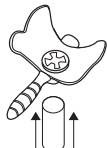
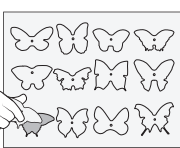


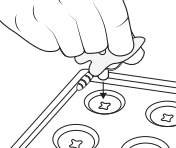
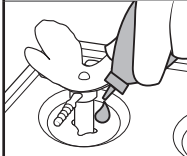
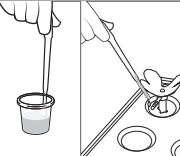
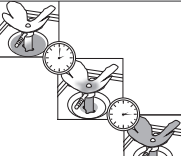
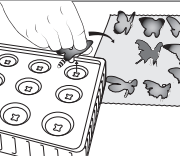
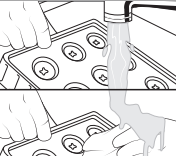
POUR LES MEILLEURS RÉSULTATS :

- Protégez les vêtements et la surface de travail avant de commencer.
- Placez le plateau sur une surface plane et régulière.
- Essuyez immédiatement l'eau et l'encre renversées.
- Pour prévenir le croisement des couleurs, disposez les papillons dans le plateau de façon à ce que les ailes ne se touchent PAS.
- Le cadre et le support sont en un morceau. Détachez délicatement le cadre du support le long des perforations.



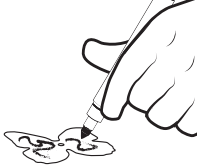
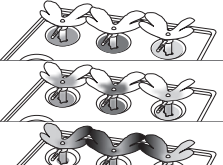
PARA MEJORES RESULTADOS :

- Protege la ropa y las superficies de trabajo antes de empezar.
- Coloca la bandeja sobre una superficie plana para montar.
- Limpia derrames de agua y tinta inmediatamente.
- Para evitar que los colores se crucen, pon las mariposas en la bandeja de modo que las alas **NO TOQUEN** una con la otra.
- El marco y el soporte están en la misma hoja. Desprende cuidadosamente el marco del soporte por la línea perforada de la hoja.

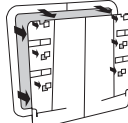
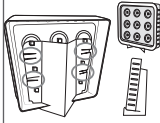
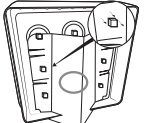
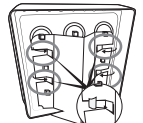
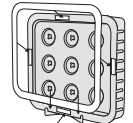

BUILD A BUTTERFLY

				
<p>1. Insert a core into the bottom opening under a butterfly body.</p>	<p>2. Carefully pop out 1 set of wings from sheet. Go to Experiments to Try for wing decorating ideas!</p>	<p>3. Place paper wings on top of the butterfly body.</p>	<p>4. Push a tip down through the center hole in the wings as far as it can go.</p>	<p>5. Place fully assembled butterfly, core first, into an open tray well. Repeat Steps 1-5 until a total of 9 butterflies are inserted.</p>
				
<p>6. Choose each butterfly color from the mixing guide. Squeeze a total of 20 ink drops into each small well around the core.</p>	<p>7. Fill your pipette with water & fill each well almost to the top.</p>	<p>8. Observe! Watch the color travel up the core into the butterfly wings. Check on your display to see how far the color travels over time.</p>	<p>9. When all butterflies are completely colored, carefully remove each one from the tray. Lay them on a piece of wax paper or plastic wrap.</p>	<p>10. Rinse the tray clean. Pat dry with a paper towel. Go to Frame & Stand Setup section.</p>

EXPERIMENTS TO TRY!

			
<p>1. Draw doodles or designs on your wings with white crayon. Then go back to Step 3 and finish the butterfly. Observe: How do the wings look after all the color is absorbed?</p>	<p>2. For really bold designs that pop, draw designs with a black crayon (not included). Go back to Step 3 and finish the butterfly.</p>	<p>3. Draw doodles or designs on your wings with included markers. Observe: What happens to the marker designs after all the color is absorbed?</p>	<p>4. Remove 3 butterflies from the tray. Use your mixing guide to make 3 more colored wings. Arrange them so their wings DO touch each other. What happens when the colors cross over?</p>

FRAME & STAND SETUP

					
<p>1. Pop the frame & stand apart at perforations. Then pop out 6 small squares on the stand.</p>	<p>2. Fold the display stand as shown. Pull the support legs forward & sit the tray inside the raised ends.</p>	<p>3. Attach the stand to the back of the tray by pressing the open holes over the bottom of the wells.</p>	<p>4. Pull back the 4 tabs & attach a double-sided sticker to each one. Remove backing on top of each sticker, and press tabs down to lay flat on the tray.</p>	<p>5. Attach a double-sided sticker to each side of the tray. Slide bottom of frame into the support legs to align frame & tray. Remove backing on top of each sticker & press frame to attach.</p>	<p>6. Decorate frame with markers. Then, carefully insert butterflies back in the tray & display!</p>

CLEAN-UP

Before storing: Squeeze any water out of pipette and let dry. Recap ink bottles and markers. Wipe away any spills from work surfaces.

FR INSTRUCTIONS POUR LA FABRICATION DES PAPILLONS

1. Insérez un cylindre dans l'ouverture sous le corps du papillon.	2. Détachez délicatement une paire d'ailes de la feuille. Consultez les idées de décoration à la section Expériences à essayer!	3. Placez les ailes de papier sur le corps du papillon.	4. Insérez une pointe dans le trou au centre des ailes et enfoncez-la jusqu'au fond.	5. Placez le papillon assemblé, cylindre en premier, dans l'un des puits du plateau. Répétez les étapes 1 à 5 pour chacun des 9 papillons.
LE MOMENT EST VENU!				
6. Choisissez la couleur de chaque papillon en fonction du guide de mélange des couleurs. Pressez un total de 20 gouttes d'encre dans chaque puits tout autour du cylindre.	7. Aspirez de l'eau dans le compte-gouttes et remplissez chaque puits presque jusqu'au bord.	8. Observez! Voyez les couleurs monter dans les ailes des papillons. Surveillez la vitesse à laquelle les papillons se colorent.	9. Une fois tous les papillons entièrement colorés, retirez-les délicatement du plateau un à un et placez-les sur un morceau de papier ciré ou de pellicule plastique.	10. Rincez le plateau et asséchez-le avec un essuie-tout. Consultez la section ASSEMBLAGE DU CADRE ET DU SUPPORT.

EXPÉRIENCES À ESSAYER!

1. Dessinez des motifs sur les ailes à l'aide du crayon de cire blanc, puis retournez à l'étape 3 et terminez le papillon. Observez : Quel effet cela a-t-il sur les ailes une fois la couleur absorbée?	2. Pour faire ressortir davantage les motifs, utilisez un crayon de cire noir (non inclus), puis retournez à l'étape 3 et terminez le papillon.	3. Créez des motifs sur les ailes à l'aide des marqueurs fournis. Observez : Quel effet cela a-t-il sur les ailes une fois la couleur absorbée?	4. Retirez 3 papillons du plateau. Utilisez le guide de mélange des couleurs et colorez 3 autres paires d'ailes. Disposez-les cette fois de façon à ce que les ailes se touchent. Qu'arrive-t-il lorsque les couleurs se croisent?
--	---	---	--

ASSEMBLAGE DU CADRE ET DU SUPPORT

1. Détachez le cadre et le support le long des perforations. Détachez les 6 petits carrés sur le support.	2. Pliez le support tel qu'illustré. Tirez les pattes de soutien vers l'avant et insérez le plateau derrière les extrémités relevées des pattes.	3. Fixez le support à l'arrière du plateau en pressant le fonds des puits dans les trous du support.	4. Repliez les 4 languettes et fixez un collant à double face sur chacune. Retirez la pellicule protectrice des collants et pressez chaque languette contre le plateau.	5. Fixez un collant à double face sur chacun des côtés du plateau. Glissez le bas du cadre dans les pattes du support en alignant bien le cadre sur le plateau. Retirez la pellicule protectrice des collants et pressez le cadre sur le plateau pour le fixer.	6. Décorez le cadre à l'aide des marqueurs. Remettez ensuite délicatement les papillons dans le plateau, puis admirez!
---	--	--	---	---	--

NETTOYAGE

Avant de ranger : Videz le compte-gouttes et laissez-le sécher. Remettez les capuchons sur les encres et les marqueurs. Essayez les surfaces de travail.

ES INSTRUCCIONES CONTRUYE UNA MARIPOSA

1. Introduce un núcleo en la abertura de abajo de una mariposa.	2. Desprende con cuidado un juego de alas de la hoja. Ve a la sección de ¡Prueba estos experimentos! para ideas de cómo decorar las alas.	3. Coloca alas de papel sobre de la mariposa.	4. Empuja una plumilla dentro del agujero central de las alas. Empujala hasta el fondo.	5. Coloca la mariposa totalmente montada, empezando por el núcleo, dentro de un pozo abierto de la bandeja. Repite los pasos 1 - 5 hasta que se hayan insertado un total de 9 mariposas.
¡EMPIEZA YA!				
6. Escoge un color para cada una de las mariposas de la guía para mezclar. Expresme un total de 20 gotas en cada pozuelo alrededor del núcleo.	7. Llena tu probeta de agua y vierte agua suficiente para llenar cada pozo hasta el borde.	8. ¡Observa! Mira como el color sube por el núcleo y se extiende a las alas. Revisa la bandeja para ver qué tan lejos viaja el color a lo largo del tiempo.	9. Cuando las mariposas estén completamente coloreadas, retira cuidadosamente cada mariposa de la bandeja y colócalas sobre papel encerado o envoltorio plástico.	10. Enjuaga la bandeja. Seca con una toalla de papel. Ve a la sección de Cómo Montar el Marco y el Soporte.

¡PRUEBA ESTOS EXPERIMENTOS!

1. Haz garabatos o diseños sobre tus alas con un crayón blanco. Luego regresa al Paso 3 y termina la mariposa. Observa: ¿Cómo lucen las alas después de que se haya absorbido todo el color? .	2. Para diseños vivos y llamativos, diseña con un crayón negro (no incluido). Vuelve al Paso 3 y termina la mariposa.	3. Dibuja garabatos o diseños en tus alas con los marcadores incluidos. Observa: ¿Qué pasa a los diseños de los marcadores cuando se haya absorbido todo el color?	4. Quita 3 mariposas de la bandeja. Usa la guía para mezclar para hacer 3 alas coloreadas más. Colócalas de modo de que sus alas NO se toquen. ¿Qué pasa cuando se mezclan los colores?
--	---	--	---

CÓMO MONTAR EL MARCO Y EL SOPORTE

1. Separa el marco y el soporte por las perforaciones. Luego desprende 6 cuadros pequeños del soporte.	2. Pliega el soporte según la imagen. Tira de las patas del soporte hacia adelante y coloca la bandeja dentro de los extremos elevados.	3. Pega el soporte al dorso de la bandeja al colocar los agujeros sobre las partes de abajo de los pozos.	4. Retira las 4 languetas y pega una tira adhesiva a cada una. Quita el papel protector de cada tira y aplana las languetas.	5. Pega una tira adhesiva a cada lado de la bandeja. Desliza la parte de abajo del marco dentro de los soportes para alinear el marco y la bandeja. Quita el papel protector de cada tira y presiona el marco para aplicarlo.	6. Decora el marco con marcadores. ¡Luego, regresa las mariposas cuidadosamente a la bandeja y ¡úcelas!
--	---	---	--	---	---

LIMPIEZA

Antes de almacenar: Quita toda el agua de la probeta y deja secar. Vuelve a tapar los botes de tinta y marcadores. Limpia cualquier derrame de las superficies de trabajo.

SCIENCE TIPS!

POUR LES AMATEURS DE SCIENCES!

¡CONSEJOS CIENTÍFICOS!

Make a chart & write down the time you start & each time you check the butterflies. Leave a space for your observations. Compare your notes from several butterflies to see if colors or wing shape make a difference in the way colors are absorbed.

Préparez un tableau et notez-y l'heure de début et les intervalles d'observation des papillons. Prévoyez de l'espace pour noter vos observations. Comparez les résultats de plusieurs papillons pour voir si les teintes choisies ou la forme des ailes font une différence dans la façon dont les couleurs sont absorbées.

Haz una gráfica y anota la hora que empiezas y cada vez que revises las mariposas. Deja espacio para tus observaciones. Compara tus notas de varias mariposas para ver si los colores o la forma de las alas hacen una diferencia en cómo se absorben los colores.

TIME
TEMPS
HORACOLORS USED
COULEURS UTILISÉES
COLOR(ES)WHAT I NOTICED
CE QUE J'AI REMARQUÉ
MIS OBSERVACIONESWASHING & CARE INFORMATION • RENSEIGNEMENTS SUR LE LAVAGE ET L'ENTRETIEN
INFORMACIÓN DEL LAVADO Y CUIDADO

FOR BEST RESULTS: Crayola Washable Markers wash from skin and most washable clothing. Wash promptly in hot wash cycle. Do not use prewash or chlorine bleach. Repeat laundering may be required. **STAIN ADVISEMENT:** Use markers on intended surface. Keep away from wallpaper, painted walls, finished and unfinished wood, vinyl, carpeting and other materials that cannot be laundered. Protect all work surfaces & clothing. Marker inks may stain fabric and other household surfaces.

POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS : Les marqueurs lavables Crayola se lavent de la peau et de la plupart des vêtements lavables. Laver promptement au cycle d'eau chaude. Ne pas utiliser d'agent de pré-lavage ni d'agent de blanchiment au chlore. Plus d'un lavage peut être nécessaire. **ATTENTION AUX TACHES :** Utiliser les marqueurs sur la surface prévue. Tenir à l'écart du papier peint, des murs peints, du bois fini et non fini, du vinyle, des tapis et d'autres matériaux non lavables. Protéger toutes les surfaces de travail et les vêtements. L'encre des marqueurs est susceptible de tacher les tissus et autres surfaces.

PARA MEJORES RESULTADOS: Los marcadores lavables Crayola Washable Markers se quitan de la piel y la mayoría de la ropa lavable. Lavar inmediatamente usando el ciclo de lavado caliente. No usar productos de prelavado o blanqueador con cloro. Podría ser necesario repetir el lavado. **AVISO SOBRE MANCHAS:** Usar los marcadores sobre las superficies previstas. Mantenerlos alejados de paredes empapeladas, paredes pintadas, madera con y sin acabado, vinilo, alfombras y otros materiales que no se pueden lavar. Proteger todas las superficies de trabajo y ropa. La tinta de los marcadores podría manchar telas y otras superficies caseras.

QUALITY GUARANTEE

We guarantee the quality of all Crayola products. If this product does not perform properly, please contact us.

M-F, 9 AM-4 PM ET/AEST:
U.S.A. & CANADA (Call/Text):
1-800-CRAYOLA (800-272-9652)
Text charges may apply.
AUSTRALIA: 1-800-657-353

GARANTIE DE QUALITÉ

Nous garantissons la qualité de tous les produits Crayola. En cas de mauvais fonctionnement, contactez-nous.

L-V 9 h-16 h HE/AEST :
É.-U. ET CANADA (Appelez/Textez) :
1-800-CRAYOLA (800-272-9652). Des
frais peuvent s'appliquer aux messages
textes. AUSTRALIE : 1-800-657-353

CALIDAD GARANTIZADA

Garantizamos la calidad de todos los productos Crayola. Si este producto no funciona adecuadamente, sírvase contactarnos.

Lun.-Vie., 9 AM-4 PM ET/AEST:
E.U.A. Y CANADÁ (Llamada/Texto):
1-800-CRAYOLA (800-272-9652). Podrían
aplicar cargos por mensajes de texto.
AUSTRALIA: 1-800-657-353

**WARNING:**

CHOKING HAZARD- Small parts.
Not for children under 3 yrs.

Style# / Style n° : / Estilo #: 74-7445

Code# / Code n° : / Código #: 74-7445-0-100

Contents and colors may vary.

Le contenu et les couleurs peuvent varier.

El contenido y los colores podrían variar.

**ATTENTION :**

DANGER D'ETOUFFEMENT -
Petits éléments. Ne convient pas
aux enfants de moins de 3 ans.

Crayola A Hallmark Company
Une société Hallmark

©2021 CRAYOLA, EASTON, PA 18044-0431.
DISTRIBUTED IN AUSTRALIA BY CRAYOLA
(AUSTRALIA) PTY. LTD. IMPORTED BY BINNEY &
SMITH (EUROPE) LTD., BEDFORD HEIGHTS,
MANTON LANE, BEDFORD, MK41 7PH, ENGLAND &
CRAYOLA CANADA, LINDSAY, ON, K9V 2N5. U.S.

DISTRIBUÉ EN AUSTRALIE PAR CRAYOLA
(AUSTRALIA) PTY. LTD. IMPORTÉ PAR BINNEY &
SMITH (EUROPE) LTD., BEDFORD HEIGHTS,
MANTON LANE, BEDFORD, MK41 7PH, ANGLETERRE
ET CRAYOLA CANADA, LINDSAY, ON, K9V 2N5.

DISTRIBUIDO EN AUSTRALIA POR CRAYOLA
(AUSTRALIA) PTY. LTD. IMPORTADO POR BINNEY &
SMITH (EUROPE) LTD., BEDFORD HEIGHTS,
MANTON LANE, BEDFORD, MK41 7PH, INGLATERRA
Y CRAYOLA CANADA, LINDSAY, ON, K9V 2N5.

**ADVERTENCIA:**

PELIGRO DE ASFIXIA -
Piezas pequeñas. No debe usarse por
niños menores de 3 años.